

~~CONFIDENTIAL~~

DEPARTMENT OF ANTHROPOLOGY
OREGON STATE UNIVERSITY
OREGON INDIAN LANGUAGE COLLECTION

Sound Recordings Inventory

The inventory to the Native American sound recordings in the Joe Pierce Collection has the following arrangement:

Accession number *	Date of recording
Name of the collector	Place of the recording
Name of the consultant	

* JP; Joe E. Pierce Collection; 88; year accessioned; 1-34; Reel recordings; (1-3); cassette number in series.

...Bracketed (<>) entries mark the beginning and end of the recording.

JP-88-01 (1,2)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Phrases <How do you say "she drinks"?> <I buy a dress>
B (30 min)			Phrases <I buy a dress>... <next year I'll be going away>

Cassette 2

A (30 min)			Phrases <If I was going to walk next year> ...<do they drown?>
------------	--	--	--

Cassette 3

B (15 min)			Phrases <Do they drown?>... <Conversation regarding bleeding and coyote stories>
------------	--	--	--

JP-88-02 (1,2)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Phrases <Two names for water?>... <we walked together>
B (30 min)			<we are walking together>... <It is day>

Cassette 2

<u>Side</u>			
B (30 min)			Phrases <Six people on each side>... <Conversation about catching salmon, the importance of sharing, the high cost of fish steaks>

JP-88-03 (1,2,3)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Phrases and ethnography <How would you say that you bump up against something?>...<For that reason he fell ill>
B (30 min)			<For that reason he fell ill>... <Conversation about number of meals eaten a day>

Cassette 2

Side

A (30 min)			Ethnographic material <Early in the morning?>... <discussion about Indian Shaker Church>
B (28 min)			(<ontinuation of discussion about Shaker Church; discussion about death> ...<he always got a bone in his throat>

Cassette 3

A (10 min)			Phrases <Don't step on that ant>... <wherever did you find that?>
------------	--	--	---

JP-88-04 (1,2,3)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Phrases <Just about fell over>... <I'm taller than he is>
B (30 min)			<I was washing a pot in the water> ...<high tide>

Cassette 2

Side

A (29 min)			Phrases <High tide>...<He speaks too fast>
B (29 min)			<He speaks too fast>...<The canoe floats>

Cassette 3

Side

A (15 min)			Phrases <The canoe floats>...<I have to run fast to get there in time>
------------	--	--	--

JP-88-05 (1,2,3)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Colors, adjectivals <house is white>...<they dug pretty deep>
B (30 min)			<they dug pretty deep>...<I got in the canoe>

Cassette 2

<u>Side</u>		
A (30 min)		Phrases <I got in the canoe>...<He was afraid to hit me back>
B (30 min)		<he spoke to me again>...<If they keep this up I'll go hungry all winter>

Cassette 3

<u>Side</u>		
A (10 min)		Phrases and ethnography <The winter lasts a long time>...discussion about food preservation, baskets for storage, attitudes toward stealing and generosity...<But I bet he does>

JP-88-06 (1,2)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Words and phrases <stick>...<it is raining>
B (30 min)			<it started raining>... ethnographic material <Those cats killed the baby rabbits>

Cassette 2

<u>Side</u>			
A (30 min)			Phrases <Leave that alone!>... <My dog walks>
B (25 min)			<My dog walks>...<Old people have a lot of wisdom>

JP-88-07 (1,2,3)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Words and phrases <Is there a world for deer tallow?> Sea Otter Story <he dove down>
B (30 min)			<Sea Otter story continued>..text in Tolowa...<conversation about Indian doctoring>

Cassette 2

Side

A (30 min)			Conversation continues <called "Lopez Creek"> <coyote story in Tolowa>
B (30 min)			<story continues...Two girls substitute a log for themselves to fool coyote>..Text of second coyote story...<conversation about about acorn soup>

Cassette 3

Side

A (10 min)			<Acorn soup>...<Discussion of names for other Indian peoples; geographical locations, the word for "slough">
------------	--	--	--

JP-88-08 (1,2,3)

196

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Ethnographic material <count the waves> ...information regarding fishing, boats, smoking fish, hunting deer, relationships terms..woodpecker scalps, trading, subsistence activities... <matches?>
B (30 min)			How to build a fire, burial places, visiting names for insects, stories about death <Did the sun become a black beetle?>

Cassette 2

Side

A (30 min)			Continuation of ethnographic material <word for termites?>...story about coyote and star woman... Text in Tolowa...<young man who brought the baby into a group of young maidens?>
B (30 min)			Camas Baby story <discussion of different kinds of camas>

Cassette 3

Side

A (15 min)			Continuation of discussion about camas <she was told not to dig a certain kind of camas>...story of Camas Baby and Wrestler, stabbed on deer bones.
------------	--	--	--

JP-88-09 (1)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		"Coyote and the Willow" <The old coyote was walking along the river>... "How Coyote Lost His Insides" "Wood Devil Story"
B (30 min)			"Wood Devil Story" continued; <he goes away and don't bother us no more">

JP-88-10(1,2,3)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		<How do you say, "He walks?">... (conversation about Mrs. Cook)
B (30 min)			<Discussion of Indian Wars>... <I hit my hand on the floor>

Cassette 2

Side

A (30 min)			Words and Phrases <I've been drinking water>... <balance a coin on edge>
B (30 min)			<[to] own the knife>... <elk meat>

Cassette 3

Side

A (10 min)			Words and Phrases <elk meat>... <swamp>
------------	--	--	---

JP-88-11 (1,2,3)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		<How do you say, "a snake crawled in my bed?">...<the fire is warm>
B (30 min)			<What if you were fishing and slipped in the mud?>... <conversation about sweat houses>

Cassette 2

<u>Side</u>			
A (30 min)			<sweat houses>...<Don't know what's the matter with that boy>
B (30 min)			<He's a bad fisherman too>... <come back again>

Cassette 3

<u>Side</u>			
A (10 min)			<we're all related now>...<its stomach>

JP-88-12 (1,2)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		<May I have the word for "hair"??> ...word list...<he tells me a story> conversation about gambling...
B (30 min)			<he fell off the table>

Cassette 2

<u>Side</u>			
A (30 min)			<How would you say "older sister?">... kin terms, cooking... <the word for a sore?>
B (30 min)			<scab>...<flowers> ending abrupt pauses in tape

JP-88-13 (1)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		<Don't touch it!>... <I like to hunt>
B (28 min)			<I like fishing better>... <conversation concerning problems with tape>

JP-88-14 (1)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

Side

Language

Dialect

Content description

A (30 min)

Tolowa

Word list and phrases <mouth>...
<yes, John Logan owns one house>

B (3 min)

<that house>...<yes, he owns that big house>

JP-88-15 (1)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

Side

Language

Dialect

Content description

A (30 min)

Tolowa

Words and phrases <head>...
<your body>

B (2 min)

<your body>...<their shoulders are tired>

JP-88-16 (1)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

Side

Language

Dialect

Content description

A (30 min)

Tolowa

Words and phrases <hip>...
<I made some black paint>

B (3 min)

<I made some black paint>...
<necklace>

JP-88-17 (1)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Words and phrases. <My spine aches>... <The women laughed yesterday>
B (1 min)			<I am laughing right now>... <to sleep>

JP-88-18 (1)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Amelia Brown

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (3 min)	Tolowa		Verb paradigms <What is your word for "sit down"?>...<What is your word for "get lost"?>

JP-88-19 (1,2)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Mr & Mrs. Sam Lopez

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		Songs and word list <I am going to sing you folks an Indian gambling song>... songs follow...<still living?> pauses in recording
B (30 min)			<He drank some water>... <How many times did he do it?> (Mrs. Lopez is barely audible)

Cassette 2

Side

A (5 min) <How many times did he do it?>

JP-88-20 (1)

1962 (?)

Joe E. Pierce

Northern California

Mr. & Mrs Sam Lopez

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tolowa		<How do you say "you saw me"?>... <I sneeze> (Mrs. Lopez barely audible, background noise)
B (10 min)			<I sneeze>... >I am walking today> pauses in recording

JP-88-21 (1) 1962 (?)

Joe E. Pierce Siletz, Oregon

Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tututni		Word and Phrases <belt>...<do you own many small houses?> kin terms, general vocabulary; background hum on first 15 minutes

JP-88-22 (1) 1962 (?)

Joe E. Pierce Siletz, Oregon

Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tututni		Words and Phrases <to sing>...<Does the woman own many horses?>

JP-88-23 (1) 1962 (?)

Joe E. Pierce Siletz, Oregon

Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tututni		Words and phrases <head>... <His shoulders are tired>

JP-88-24 (1) 1962 (?)
Joe E. Pierce Siletz, Oregon
Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tututni		Words and phrases <belly>... <kidney> some background hum in recording

JP-88-25 (1) 1962 (?)
Joe E. Pierce Siletz, Oregon
Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tututni		Words and phrases <headdress of feathers?>... <Mary and Alice fought yesterday>

JP-88-26 (1) 1962 (?)
Joe E. Pierce Siletz, Oregon
Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (28 min)	Tututni		Words and phrases <Can we do it again? The word for frost?>...<You and I swam yesterday>

JP-88-27 (1) 1962 (?)
Joe E. Pierce Siletz, Oregon
Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (25 min)	Tututni		Words and phrases <The word for married man?>...<alike> faint hum in recording

JP-88-28 (1) 1962 (?)
Joe E. Pierce Siletz, Oregon
Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (28 min)	Tututni		Words and phrases <saliva>...<How many widows are sitting there?>

JP-88-29 (1) 1962 (?)
Joe E. Pierce Siletz, Oregon
Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tututni		Words and phrases <Our word for "island"?> <hot stove>

JP-88-30 (1) 1962 (?)

Joe E. Pierce Siletz, Oregon

Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (20 min)	Tututni		Words and phrases <How do we say, "How many?">...<groom[married man]>

JP-88-31 (1) 1964

Joe E. Pierce Siletz, Oregon

Ida Bensell

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tututni		Words and phrases <road>...<white?> somewhat muffled sound quality

JP-88-32 (1) 1962 (?)

Joe E. Pierce

Carrie Streets

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (30 min)	Tututni		Words and phrases <plate>... <John smoked>

JP-88-33

1962 (?)

Joe E. Pierce

Carrie Streets

Cassette 1

<u>Side</u>	<u>Language</u>	<u>Dialect</u>	<u>Content description</u>
A (28 min)	Tututni		Words and phrases <to stand up>... <the woman let the dog loose yesterday>